

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2012 m. vasario 2 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę

(Byla C-545/09) ⁽¹⁾

(Konvencija, apibrėžianti Europos mokyklų statutą — 12 straipsnio 4 dalies a punkto ir 25 straipsnio 1 dalies išaiškinimas ir taikymas — Komandiruotų mokytojų teisė į tokią pačią karjeros raidą ir atlyginimo augimą kaip nacionalinių mokytojų — Teisės į aukštesnės darbo užmokesčio skalės taikymą ir teisės gauti kitų papildomų išmokų, kurias turi nacionaliniai mokytojai, nesuteikimas tam tikriems Jungtinės Karalystės į Europos mokyklas komandiruotiems mokytojams — Neatitiktis 12 straipsnio 4 dalies a punktui ir 25 straipsnio 1 daliai)

(2012/C 80/02)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall ir B. Eggers

Atsakovė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama H. Walker ir baristerio J. Coppel

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų nevykdymas — Konvencijos, apibrėžiančios Europos mokyklų statutą, (OL L 212, p. 3) 12 straipsnio 4 dalies a punktas pažeidimas — Į Europos mokyklas komandiruotų mokytojų atlyginimas — Teisės į nacionalinėse mokyklose mokamo atlyginimo padidinimą komandiruotės laikotarpiu nepripažinimas

Rezoliucinė dalis

- 1994 m. birželio 21 d. Konvencijos, apibrėžiančios Europos mokyklų statutą, 12 straipsnio 4 dalies a punktas turi būti aiškinamas ir taikomas taip, kad valstybės narės, šios konvencijos šalys, privalo užtikrinti, kad į Europos mokyklas komandiruoti ar paskirti mokytojai komandiruotės ar paskyrimo laikotarpiu turėtų tokias pačias teises į karjeros raidą ir į pensiją, kaip ir nacionaliniai mokytojai pagal kilmės valstybės narės teisės aktus.

- Paskyrimo ar komandiruotės laikotarpiu į Europos mokyklas paskirtiems ar komandiruotiems Anglijos ir Velso mokytojams nesuteikdama teisės į palankesnes darbo užmokesčio skales, pirmiausia į tas, kurios apibūdinamos kaip ribinio darbo užmokesčio, mokytojo eksperto ir aukštos kvalifikacijos mokytojo užmokesčio skalės, ir teisės į kitas išmokas, kaip antai išmokas, susijusias su mokymo ir mokymosi pareigomis, kurios nustatytos Mokytojų atlyginimo ir darbo sąlygų dokumente, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė netinkamai taikė konvencijos 12 straipsnio 4 dalies a punktą ir konvencijos 25 straipsnio 1 dalį.
- Priteisti iš Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 63, 2010 3 13.

2012 m. vasario 9 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Hajdú-Bihar Megyei Bíróság (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Márton Urbán prieš Vám- és Pénzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága

(Byla C-210/10) ⁽¹⁾

(Kelių transportas — Tachografų naudojimo taisyklių pažeidimai — Valstybių narių pareiga nustatyti proporcingas sankcijas — Vienodo dydžio bauda — Sankcijos proporcingumas)

(2012/C 80/03)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hajdú-Bihar Megyei Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Márton Urbán

Atsakovė: Vám- és Pénzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága